



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**GIMA BRUSH B - NON STERILE**  
**GIMA BRUSH B - NON STERILE**  
**BROSSETTE GIMA B - NON STÉRILE**  
**GIMA BRUSH B - NO ESTÉRIL**  
**GIMA BRUSH B - NÃO ESTÉRIL**  
**GIMA B BÜRSTCHEN - UNSTERIL**  
**GIMA BRUSH B - ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΗ**  
**GIMA BRUSH B - NIESTERYLNA**  
**GIMA BRUSH B - NESTERILNÍ**  
**GIMA BORSTE B - ICKE-STERIL**  
**GIMA BRUSH B - EI-STERILI**  
**GIMA KRTAČA B - NESTERILNA**  
**GIMA BRUSH B - NESTERILNÁ**  
**PERIE GIMA B - NESTERILĂ**  
**GIMA BRUSH B - NIET-STERIEL**  
**GIMA ČETKICA B - NESTERILNA**  
**GIMA BRUSH - NEM STERIL**  
**GIMA BØRSTE B - IKKE STERIL**  
**ЧЕТКА GIMA B - НЕСТЕРИЛНА**  
**GIMA ŠEPETĚLIS B - NESTERILUS**  
**GIMA BRUSH B - NESTERILA**  
**GIMA BRUSH B - MITTESTERIILNE**

تمقعم ريغ - ب امي ج ءاشرف



**Jiangsu Suyun Medical Materials Co., Ltd. No.18**  
Jin Qiao Road Dapu Industrial Park 222002 Lianyungang  
JIANGSU PROVINCE, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Made in China

**GIMA 29733 - GIMA 29734**



**420211 - 420222**



**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



**Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)**  
Eiffestraße, 80, 20537, Hamburg, Germany  
Tel. 0049-40-2513175



**Medicare Ag**  
Hauptstrasse, 51 5024 Kuttigen, Schweiz - CHRN-AR-20002506



**Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.**

**Nazwa produktu:** Szpatałka ginekologiczna jednorazowego użytku

**Wskazania:** Ten produkt jest odpowiedni w przypadku chorób wymagających badania ginekologicznego.

**Łzamiernzone zastosowanie:** Produkt jest używany do badań ginekologicznych i badań na choroby weneryczne.

**Przeciwwskazania:** Brak.

**Uwaga:**

A. Podczas używania produktu należy ściśle przestrzegać instrukcji obsługi oraz obowiązujących przepisów; produkt może być stosowany wyłącznie przez wykwalifikowanych lekarzy i pielęgniarki. W trakcie użytkowania wszelkie niezbędne działania medyczne wobec operatora lub użytkownika należą podejmować niezwłocznie, zgodnie z

obowiązującymi przepisami medycznymi.

B. Jeśli podczas użytkowania pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące jakości, należy natychmiast zaprzestać używania produktu i szybko powiadomić o tym naszą firmę.

C. Produkt jest przeznaczony do jednorazowego użytku i należy go zutylizować po użyciu; w przypadku uszkodzenia opakowania jednostkowego, użycie produktu jest zabronione; produkt jest ważny przez 5 lat i nie należy go używać po upływie terminu ważności.

D. Odpowiednie typy i specyfikacje powinny być dobrane zgodnie z typem ciała pacjenta.

E. Jeśli w obszarze aplikacji szczoteczki cytologicznej znajdują się ubytki, nadżerki lub węzły, nie należy go używać.

F. Niniejszy produkt należy utylizować zgodnie z wymaganiami dotyczącymi utylizacji odpadów określonymi w lokalnych przepisach medycznych.

**Grupa pacjentów:** Odpowiedni dla osób, które wymagają poddania się badaniu ginekologicznemu.

**Przewidziani użytkownicy:** Produkt może być używany przez wykształconych lekarzy i personel pielęgniarski.

**Korzyści kliniczne:** Produkt odgrywa pomocniczą rolę w leczeniu chorób.

**Ryzyko resztkowe i działania niepożądane:** brak

**Informacje dotyczące instalacji:** brak

**Właściwości użytkowe:** jednorazowego użytku.

**Właściwości fizyczne:**

a. Plastikowa część jest kompletna, bez widocznych wad, takich jak ostre krawędzie i zadziory, brak jakichkolwiek wygięć na plastikowej części.

b. Powierzchnia jest czysta i wolna od widocznych ciał obcych i zanieczyszczeń.

**Budowa:** produkt składa się z uchwyty i głowicy zbierającej

**Metoda:**

a. Użyj rozszerzacza, aby otworzyć pochwę pod odpowiednim kątem.

b. Określić miejsce, które ma zostać zbadane lub z którego ma zostać pobrana próbka.

c. Zagłębić głowicę próbnika ginekologicznego do miejsca pobrania próbki i pobrać próbkę metodą obrotową lub wycierania na płasko.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w dobrze - wentylowanym pomieszczeniu o temperaturze pokojowej.

**100 szt.**

#### **WARUNKI GWARANCJI GIMA**

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - Índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indexes symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks symbolow - Index symbolow - Index de simbol - Symbool index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Sümbolite indeks

زموئلا سهرف

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Date of manufacture <b>FR</b> - Date de fabrication <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabrico <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία παραγωγής <b>PL</b> - Data produkcji <b>CZ</b> - Datum výroby <b>SE</b> - Tillverkningsdatum <b>FI</b> - Valmistuspäivämäärä <b>SI</b> - Datum proizvodnje <b>SK</b> - Dátum výroby <b>RO</b> - Data fabricației <b>NL</b> - Productiedatum <b>HR</b> - Datum proizvodnje <b>HU</b> - Gyártás dátuma <b>DK</b> - Fabrikationsdato <b>BG</b> - Fabrikationsdato <b>LT</b> - Pagaminimo data <b>LV</b> - Izgatavošanas datums <b>EE</b> - Valmistamise kuupäev</p> <p><b>SA</b> - تاريخ التصنيع</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | <p><b>IT</b> - Fabbricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>DE</b> - Hersteller <b>GR</b> - Παραγωγός <b>PL</b> - Producent <b>CZ</b> - Výrobce <b>SE</b> - Tillverkare <b>FI</b> - Valmistaja <b>SI</b> - Proizvajalec <b>SK</b> - Výrobca <b>RO</b> - Producător <b>NL</b> - Fabrikant <b>HR</b> - Proizvođač <b>HU</b> - Gyártó <b>DK</b> - Fabrikant <b>BG</b> - Fabrikant <b>LT</b> - Gamintojas <b>LV</b> - Ražotājs <b>EE</b> - Tootja</p> <p><b>SA</b> - الشركة المصنعة</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> - Keep away from sunlight <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> - Guardar ao abrigo da luz solar <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern <b>GR</b> - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία <b>PL</b> - Przechowywać z dala od światła słonecznego <b>CZ</b> - Skladujte mimo sluneční světlo <b>SE</b> - Skyddas från solljus <b>FI</b> - Säilytä auringonvalolta suojassa <b>SI</b> - Hraniti zaščiten pred sončno svetlobo <b>SK</b> - Skladujte mimo slnečného svetla <b>RO</b> - A se păstra ferit de razele soarelui <b>NL</b> - Afgeschermd van zonlicht opslaan <b>HR</b> - Čuvati zaštićeno od sunčeve svetlosti <b>HU</b> - Napfénytől védve tárolandó <b>DK</b> - Må ikke udsættes for sollys <b>BG</b> - Må ikke udsættes for sollys <b>LT</b> - Saugoti nuo saulės spindulių <b>LV</b> - Uzglabāt prom no saules gaismas <b>EE</b> - Hoida eemal päikesevalgusest</p> <p><b>SA</b> - يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس</p> |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>IT</b> - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato <b>GB</b> - Don't use if package is damaged <b>FR</b> - Ne pas utiliser si le colis est endommagé <b>ES</b> - No usar si el paquete está dañado <b>PT</b> - Não use se o pacote estiver danificado <b>DE</b> - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist <b>GR</b> - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη <b>PL</b> - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone <b>CZ</b> - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen <b>SE</b> - Använd inte en förpackning som är skadad <b>FI</b> - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut <b>SI</b> - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana <b>SK</b> - Nepoužívať, ak je obal poškodený <b>RO</b> - A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat <b>NL</b> - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is <b>HR</b> - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno <b>HU</b> - Ne használja, ha a csomagolás sérült <b>DK</b> - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget <b>BG</b> - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget <b>LT</b> - Nenaudokite, jei pakuotė pažeista <b>LV</b> - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts <b>EE</b> - Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud</p> <p><b>SA</b> - لا تستخدم في حالة تلف الحزمة</p> |
|    | <p><b>IT</b> - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b> - Importé par <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> - Importado por <b>DE</b> - Eingeführt von <b>GR</b> - Εισαγωγή από <b>PL</b> - Importowane przez <b>CZ</b> - Dovezeno uživatelem <b>SE</b> - Importerad av <b>FI</b> - Tuojja <b>SI</b> - Uvozil <b>SK</b> - Dovážal <b>RO</b> - Importat de <b>NL</b> - Geïmporteerd door <b>HR</b> - Uvezeno od strane <b>HU</b> - Importálta <b>DK</b> - Importeret af <b>BG</b> - Importeret af <b>LT</b> - Importavo <b>LV</b> - Importēja <b>EE</b> - Importija</p> <p><b>SA</b> - مستورد عن طريق</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco <b>PT</b> - Armazenar em local fresco e seco <b>DE</b> - An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>GR</b> - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον <b>PL</b> - Przechowywać w suchym miejscu <b>CZ</b> - Skladujte na větraném a suchém místě <b>SE</b> - Förvara på svalt och torrt ställe <b>FI</b> - Säilytä kuivassa ja viileässä <b>SI</b> - Hraniti na suhem in hladnem mestu <b>SK</b> - Skladujte na chladnom a suchom mieste <b>RO</b> - A se păstra într-un loc răcoros și uscat <b>NL</b> - Koel en droog opslaan <b>HR</b> - Čuvati na hladnom i suhom mjestu <b>HU</b> - Száraz, hűvös helyen tárolandó <b>DK</b> - Opbevares køligt og tørt <b>BG</b> - Opbevares køligt og tørt <b>LT</b> - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje <b>LV</b> - Uzglabāt vēsā, sausā vietā <b>EE</b> - Hoida jahedas ja kuivas kohas</p> <p><b>SA</b> - يحفظ في مكان بارد وجاف</p>                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>GR</b> - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ειστάσεις) <b>PL</b> - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi <b>CZ</b> - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>SE</b> - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga <b>FI</b> - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti <b>SI</b> - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo <b>SK</b> - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) <b>RO</b> - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>NL</b> - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) <b>HR</b> - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu <b>HU</b> - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) <b>DK</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>BG</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt <b>LT</b> - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų). <b>LV</b> - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) <b>EE</b> - Tähelepanu! Lugege kasutusjuhised (hoiatused) läbi ja järgige neid hoolikalt</p> <p><b>SA</b> - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>EC</div><div>REP</div></div>                                            | <p><b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté européenne <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na União Europeia <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der EG <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση <b>PL</b> - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej <b>CZ</b> - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství <b>SE</b> - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä <b>SI</b> - Pooblaščení zastopnik za Evropsko skupnost <b>SK</b> - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve <b>RO</b> - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene <b>NL</b> - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben <b>DK</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab <b>BG</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab <b>LT</b> - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje <b>LV</b> - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā <b>EE</b> - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses</p> <p><b>SA</b> - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي</p> |
|  | <p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Consult instructions for use <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso <b>PT</b> - Consulte as instruções de uso <b>DE</b> - Gebrauchsanweisung beachten <b>GR</b> - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης <b>PL</b> - Przeczytaj instrukcję użytkowania <b>CZ</b> - Přečtěte si návod k použití <b>SE</b> - Läs bruksanvisningen <b>FI</b> - Lue käyttöohjeet <b>SI</b> - Preberite navodila za uporabo <b>SK</b> - Prečítajte si návod na použitie <b>RO</b> - Citiți instrucțiunile de utilizare <b>NL</b> - Lees de gebruiksaanwijzing <b>HR</b> - Pročitajte upute za uporabu <b>HU</b> - Olvassa el a használati utasításokat <b>DK</b> - Se brugsvejledningen <b>BG</b> - Se brugsvejledningen <b>LT</b> - Perskaitykite naudojimo instrukcijas <b>LV</b> - Izlasiet lietošanas instrukcijas <b>EE</b> - Lugege kasutusjuhendit</p> <p><b>SA</b> - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>IT</b> - Dispositivo monouso, non riutilizzare<br/> <b>GB</b> - Disposable device, do not re-use<br/> <b>FR</b> - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser<br/> <b>ES</b> - Dispositivo monouso, no reutilizable<br/> <b>PT</b> - Dispositivo descartável, não reutilizar<br/> <b>DE</b> - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden<br/> <b>GR</b> - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου<br/> <b>PL</b> - Jedno użyczenie, nie używaj ponownie<br/> <b>CZ</b> - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně<br/> <b>SE</b> - Engångsanordning, får ej återanvändas<br/> <b>FI</b> - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen<br/> <b>SI</b> - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno<br/> <b>SK</b> - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane<br/> <b>RO</b> - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi<br/> <b>NL</b> - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken<br/> <b>HR</b> - Uređaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti<br/> <b>HU</b> - Eldobható eszköz, ne használja újra<br/> <b>DK</b> - Engangsenhed, må ikke genbruges<br/> <b>BG</b> - Engangsenhed, må ikke genbruges<br/> <b>LT</b> - Vienkartinis prietaisas, nenaudokite pakartotinai<br/> <b>LV</b> - Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti<br/> <b>EE</b> - Ühekordne, ärge kasutage seda mitu korda<br/> <b>SA</b> - أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | <p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745<br/> <b>GB</b> - Medical device compliant with Regulation (EU) 2017/745<br/> <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au Règlement (UE) 2017/745<br/> <b>DE</b> - Medizinprodukt gemäß Verordnung (EU) 2017/745<br/> <b>ES</b> - Dispositivo médico que cumple con el Reglamento (UE) 2017/745<br/> <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745<br/> <b>GR</b> - Ιατροτεχνολογικό προϊόν συμμορφούμενο με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745<br/> <b>BG</b> - Медицинско изделие, отговарящо на Регламент (ЕС) 2017/745<br/> <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) 2017/745<br/> <b>DA</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745<br/> <b>EE</b> - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiinisead<br/> <b>FI</b> - Asetuksen (EU) 2017/745 mukainen lääkinällinen laite<br/> <b>HR</b> - Medicinski uređaj usklađen s Uredbom (EU) 2017/745<br/> <b>HU</b> - Az (EU) 2017/745 rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz<br/> <b>LT</b> - Medicinos prietaisas, atitinkantis Reglamentą (ES) 2017/745<br/> <b>LV</b> - Medicīnas ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745<br/> <b>NO</b> - Medisinsk utstyr i samsvar med forordning (EU) 2017/745<br/> <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel dat voldoet aan Verordening (EU) 2017/745<br/> <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745<br/> <b>RO</b> - Dispozitiv medical conform Regulamentului (UE) 2017/745<br/> <b>SK</b> - Zdravotnícka pomôcka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745<br/> <b>SL</b> - Medicinski pripomoček skladen z Uredbo (EU) 2017/745<br/> <b>SV</b> - Medicinsk utrustning i enlighet med förordning (EU) 2017/745<br/> <b>SA</b> - جهاز طبي متوافق مع اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/745</p> |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>IT</b> - Data di scadenza<br/> <b>GB</b> - Expiration date<br/> <b>FR</b> - Date d'échéance<br/> <b>ES</b> - Fecha de caducidad<br/> <b>PT</b> - Data de validade<br/> <b>DE</b> - Ablaufdatum<br/> <b>GR</b> - Ημερομηνία λήξεως<br/> <b>PL</b> - Data ważności<br/> <b>CZ</b> - Datum ukončení platnosti<br/> <b>SE</b> - Utgångsdatum<br/> <b>FI</b> - Viimeinen voimassaolopäivä<br/> <b>SI</b> - Rok uporabnosti<br/> <b>SK</b> - Dátum expirácie<br/> <b>RO</b> - Valabil până la data de<br/> <b>NL</b> - Vervaldatum<br/> <b>HR</b> - Datum isteka<br/> <b>HU</b> - Lejárati dátum<br/> <b>DK</b> - Udløbsdato<br/> <b>BG</b> - Udløbsdato<br/> <b>LT</b> - Galiojimo laikas<br/> <b>LV</b> - Derīguma termiņš<br/> <b>EE</b> - Aegumiskuupäev<br/> <b>SA</b> - تاريخ انتهاء الصلاحية</p> |
|    | <p><b>IT</b> - Codice prodotto<br/> <b>GB</b> - Product code<br/> <b>FR</b> - Code produit<br/> <b>ES</b> - Código producto<br/> <b>PT</b> - Código produto<br/> <b>DE</b> - Erzeugniscode<br/> <b>GR</b> - Κωδικός προϊόντος<br/> <b>PL</b> - Numer katalogowy<br/> <b>CZ</b> - Kód výrobku<br/> <b>SE</b> - Produktkod<br/> <b>FI</b> - Tuotekoodi<br/> <b>SI</b> - Koda izdelka<br/> <b>SK</b> - Kód výrobku<br/> <b>RO</b> - Cod produs<br/> <b>NL</b> - Productcode<br/> <b>HR</b> - Šifra proizvoda<br/> <b>HU</b> - Termékkód<br/> <b>DK</b> - Produktkode<br/> <b>BG</b> - Produktkode<br/> <b>LT</b> - Prekės kodas<br/> <b>LV</b> - Produkta kods<br/> <b>EE</b> - Toote kood<br/> <b>SA</b> - كود المنتج</p>                                                                                 |
|    | <p><b>IT</b> - Numero di lotto<br/> <b>GB</b> - Lot number<br/> <b>FR</b> - Numéro de lot<br/> <b>ES</b> - Número de lote<br/> <b>PT</b> - Número de lote<br/> <b>DE</b> - Chargennummer<br/> <b>GR</b> - Αριθμός παρτίδας<br/> <b>PL</b> - Kod partii<br/> <b>CZ</b> - Číslo šarže<br/> <b>SE</b> - Satsnummer<br/> <b>FI</b> - Eränumero<br/> <b>SI</b> - Številka partije<br/> <b>SK</b> - Číslo šarže<br/> <b>RO</b> - Număr de lot<br/> <b>NL</b> - Partijnummer<br/> <b>HR</b> - Broj serije<br/> <b>HU</b> - Tételszám<br/> <b>DK</b> - Batchnummer<br/> <b>BG</b> - Batchnummer<br/> <b>LT</b> - Partijos numeris<br/> <b>LV</b> - Partijas numurs<br/> <b>EE</b> - Partii number<br/> <b>SA</b> - رقم الدفعة</p>                                                                               |
|  | <p><b>IT</b> - Non sterile<br/> <b>GB</b> - Not sterile<br/> <b>FR</b> - Non stérile<br/> <b>DE</b> - Nicht steril<br/> <b>ES</b> - No estéril<br/> <b>PT</b> - Não estéril<br/> <b>GR</b> - Όχι στείρα<br/> <b>BG</b> - Не е стерилен<br/> <b>CZ</b> - Nie sterilní<br/> <b>DA</b> - Ikke steril<br/> <b>EE</b> - Mitte steriiline<br/> <b>FI</b> - Ei steriili<br/> <b>HR</b> - Nije sterilan<br/> <b>HU</b> - Nem steril<br/> <b>LT</b> - Ne sterilus<br/> <b>LV</b> - Nav sterilis<br/> <b>NO</b> - Ikke steril<br/> <b>NL</b> - Niet steriel<br/> <b>PL</b> - Nie sterylne<br/> <b>RO</b> - Nu este steril<br/> <b>SK</b> - Nie sterilné<br/> <b>SL</b> - Ni sterilno<br/> <b>SV</b> - Inte steril<br/> <b>SA</b> - غير معقمة</p>                                                                  |

|                |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>UDI</div> |                | <p>IT - Identificatore unico dispositivo <b>GB</b> - Unique device identifier <b>FR</b> - Identifiant unique de l'appareil <b>DE</b> - Eindeutige Gerätekennung <b>ES</b> - Identificador de dispositivo único <b>PT</b> - Identificador exclusivo do dispositivo <b>GR</b> - Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής <b>BG</b> - Уникален идентификатор на устройството <b>CZ</b> - Jedinečný identifikátor zařízení <b>DA</b> - Unik enhedsidentifikator <b>EE</b> - Seadme kordumatu identifikaator <b>FI</b> - Ainutlaatuinen laitetunniste <b>HR</b> - Jedinstveni identifikator uređaja <b>HU</b> - Egyedi eszközazonosító <b>LT</b> - Unikalus įrenginio identifikatorius <b>LV</b> - Unikāls ierīces identifikators <b>NO</b> - Unik enhetsidentifikator <b>NL</b> - Unieke apparaat-ID <b>PL</b> - Unikalny identyfikator urządzenia <b>RO</b> - Identificator unic de dispozitiv <b>SK</b> - Jedinečný identifikátor zariadenia <b>SL</b> - Enolični identifikator naprave <b>SV</b> - Unik enhetsidentifierare</p> <p>SA - معرف الجهاز الفريد</p>                                                                                                                    |
| <div>CH</div>  | <div>REP</div> | <p>IT - Rappresentante autorizzato in Svizzera <b>GB</b> - Authorized Representative in Switzerland <b>FR</b> - Représentant autorisé en Suisse <b>DE</b> - Bevollmächtigter Vertreter in der Schweiz <b>ES</b> - Representante autorizado en Suiza <b>PT</b> - Representante Autorizado na Suíça <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ελβετία <b>BG</b> - Упълномощен представител в Швейцария <b>CZ</b> - Autorizovaný zástupce ve Švýcarsku <b>DA</b> - Autoriseret repræsentant i Schweiz <b>EE</b> - Volitatud esindaja Šveitsis <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Sveitsissä <b>HR</b> - Ovlašteni predstavnik u Švicarskoj <b>HU</b> - Hivatalos képviselő Svájcban <b>LT</b> - Įgaliotasis atstovas Šveicarijoje <b>LV</b> - Pilnvarotais pārstāvis Šveicē <b>NO</b> - Autorisert representant i Sveits <b>NL</b> - Gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland <b>PL</b> - Autoryzowany Przedstawiciel w Szwajcarii <b>RO</b> - Reprezentant autorizat în Elveția <b>SK</b> - Autorizovaný zástupca vo Švajčiarsku <b>SL</b> - Pooblaščen zastopnik v Švici <b>SV</b> - Auktoriserad representant i Schweiz</p> <p>SA - الممثل المعتمد في سويسرا</p> |





